

CLIENTE / CUSTOMER
4300252 GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 - MODUGNO (BARI) BARI C.I.F.:IT04886850728

201268

ALBARAN DE ENTREGA Delivery Doc.	FECHA Date	PEDIDO N° Order N°	N° Proveedor Supplier N°	FORMA DE ENVIO Type Shipment	PAG. Page
18A - 97947	09/05/2018				1

REFERENCIA Our Reference	REFERENCIA LCN Our Reference	DESCRIPCION Description	ORDEN F. Manuf. Order	N° BULTOS No Packages	CANTIDAD Quantity
2510088400	100800490A000	ACTUATION MECHANISM CPL Nivel Ingenierfa: G Pedido N°/Order N°: 5500039762			224,00 <u>260</u>
2510088400	100800490A000	ACTUATION MECHANISM CPL Nivel Ingenierfa: G Pedido N°/Order N°: 5500039762			120,00
2510088400	100800490A000	ACTUATION MECHANISM CPL Nivel Ingenierfa: G Pedido N°/Order N°: 5500039762			60,00
2510088400	100800490A000	ACTUATION MECHANISM CPL Nivel Ingenierfa: G Pedido N°/Order N°: 5500039762	96668	5,00 3	89,00 <u>80</u>

TOTAL = 260 PIEZAS

120
80
60

OBSERVACIONES DE MERCANCIA
Merchandise Remarks

180182697
180183260

<p>1 Exemplar de la transporteur Copy for carrier Exemplar pentru transportator</p>	<p>1. Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Expeditör (denumire, adresa, tara)</p> <p>LCN GUADALAJARA ALTA AVN CARIBAL COLOM 101 101 GUADALAJARA</p>	<p>LETTRE DE VOITURE CONSIGNMENT NOTE SCRISOARE DE TRANSPORT</p> <p>CMR</p>
<p>2 Exemplar du destinataire Copy for consignee Exemplar pentru destinatar</p>	<p>2. Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Destinatar (denumire, adresa, tara)</p> <p>GETIAC S.P.A VA KI PLANA 73 26 NALUCHO (BANI) STR. CA</p>	<p>16. Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) Operator de transport (denumire, tara)</p> <p>SORIN QUICKTRANS SRL Adresa : Str. Iosifesti nr 2e, Sectorul 3 Bucuresti(RO) CIF 33933090 J40/15010/2014</p> <p>Transport Marfa intern si international.</p> <p>E-mail : sorinquicktrans@gmail.com Tel./Cell : Tel +40 735 577 191 / +40 767 187 439</p>
<p>3 Exemplar de l'expéditeur Copy for sender Exemplar pentru expeditor</p>	<p>3. Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Locul incarcarii (loc, tara, data)</p> <p>10/1/2018</p>	<p>17. Transporteur successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) Operator de transport succesivi (denumire, adresa, tara)</p>
<p>1 Documents annexes Documents attached Documente anexate</p>	<p>5. Documents annexes Documents attached Documente anexate</p>	<p>18. Reserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations (name, address, country) Rezervale si observabile operatorului de transport</p>

<p>6. Marques et numéro Marks and Nos. Marca si numarul</p> <p>SORIN QUICKTRANS</p>	<p>7. Nombre des colis Number of packages Numarul de colete</p> <p>3</p>	<p>8. Mode d'emballage Method of packing Modul de ambalare</p> <p>3</p>	<p>9. Nature de la marchandise Nature of the goods Natura marfurii</p> <p>3</p>	<p>10. No. statistique Statistical number Numar statistic</p>	<p>11. Poids brut (kg) Gross weight (kg) Masa bruta (kg)</p>	<p>12. Cubage (m³) Volume (m³) Volumul (m³)</p>																
<p>13. Classe</p> <table border="1"> <tr> <th>Classe</th> <th>Chiffre</th> <th>Lettre</th> </tr> <tr> <td>Clasa</td> <td>Numarul</td> <td>Utera</td> </tr> </table> <p>(ADR)</p>		Classe	Chiffre	Lettre	Clasa	Numarul	Utera	<p>19. Conventions particulières Special agreements Acorduri speciale</p>				<p>20. A payer par to be paid by Plata prin</p> <table border="1"> <tr> <th>Expéditeur</th> <th>Monnaie</th> <th>Destinataire</th> </tr> <tr> <td>Sender</td> <td>Currency</td> <td>Consignee</td> </tr> <tr> <td>Expeditor</td> <td>Moneda</td> <td>Destinatar</td> </tr> </table>		Expéditeur	Monnaie	Destinataire	Sender	Currency	Consignee	Expeditor	Moneda	Destinatar
Classe	Chiffre	Lettre																				
Clasa	Numarul	Utera																				
Expéditeur	Monnaie	Destinataire																				
Sender	Currency	Consignee																				
Expeditor	Moneda	Destinatar																				
<p>14. Prescriptions d'affranchissement/Instructions as to payment for carriage/Instrucțiuni de plata</p> <p><input type="checkbox"/> Franco/Carriage paid/Plata la expediere <input type="checkbox"/> Non franco/Carriage forward/Plata la destinatare</p>		<p>21. Etablie a Established in Stabilit in</p> <p>19.05.2018</p>		<p>15. Rembursement/Cash on delivery/Suma de plata</p> <p>KUEHNEL & CO S.R.L. Ciclarim, str. - 76026 Modugno (BA) 11 MAI 2018</p>																		

<p>12 Y compris et inclus Including and including</p>	<p>13. Instructions de l'expéditeur Sender's instructions Instrucțiunile expeditorului</p>	<p>19. Conventions particulières Special agreements Acorduri speciale</p>
<p>22. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur To be completed on the sender's responsibility Sa completaza pe responsabilitatea furnizorului</p> <p>RECEPCIUN 09 MAI 2018 DE VERIFICAR CALIDAD</p> <p>Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Semnatura expeditorului</p>	<p>23. Auto: Sofer:</p> <p>Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier Semnatura operatorului de transport</p> <p>SOCIETATEA SORIN QUICKTRANS SRL BUCURESTI-ROMANIA</p>	<p>24. Rembursement/Cash on delivery/Suma de plata</p> <p>KUEHNEL & CO S.R.L. Ciclarim, str. - 76026 Modugno (BA) 11 MAI 2018</p> <p>Signature et timbre du consignataire Signature and stamp of the consignee Semnatura destinatarului</p> <p>"Ricevuta verificata e quantità"</p>

En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, a la dernière ligne du cadre, le titre et le cas échéant, la lettre
 In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any
 In cazul marfurilor periculoase se indica deca exista mentiunile in certificatele posibile, pe ultima linie a cadrului: particularitatile clasei, numarul si litera